



DZIENNIK USTAW

POLSKIEJ RZECZYPOSPOLITEJ LUDOWEJ

Warszawa, dnia 24 listopada 1970 r.

Nr 28

TRESC:
Poz.:

UMOWA MIĘDZYNARODOWA

- 222 — Porozumienie o przywilejach i immunitetach Międzynarodowej Agencji Energii Atomowej, przyjęte przez Radę Zarządzających Agencji dnia 1 lipca 1959 r. 298
- 223 — Oświadczenie rządowe z dnia 31 października 1970 r. w sprawie przystąpienia Polski do Porozumienia o przywilejach i immunitetach Międzynarodowej Agencji Energii Atomowej, przyjętego przez Radę Zarządzających Agencji dnia 1 lipca 1959 r. 298

ROZPORZĄDZENIE RADY MINISTRÓW

- 224 — z dnia 6 listopada 1970 r. zmieniające rozporządzenie w sprawie nadzoru i kontroli sprawowanych przez organy administracji wodnej 300

OBWIESZCZENIE

- 225 — Przewodniczącego Komisji Planowania przy Radzie Ministrów z dnia 21 października 1970 r. w sprawie ogłoszenia jednolitego tekstu rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 4 października 1958 r. w sprawie zasad i trybu przekazywania w ramach administracji państwowej przedsiębiorstw, instytucji oraz zakładów, nieruchomości i innych obiektów majątkowych 300

OŚWIADCZENIA RZĄDOWE:

- 226 — z dnia 14 października 1970 r. w sprawie uczestnictwa Mauritiusa w Konwencji dotyczącej kolizji praw w przedmiocie formy rozporządzeń testamentowych, sporządzonej w Hadze dnia 5 października 1961 r. 303
- 227 — z dnia 22 października 1970 r. dotyczące ratyfikacji przez Kamerun i Panamę Międzynarodowej konwencji (nr 10) w sprawie wieku dopuszczania dzieci do pracy w rolnictwie, przyjętej w Genewie dnia 16 listopada 1921 r. 303
- 228 — z dnia 22 października 1970 r. dotyczące ratyfikacji przez Izrael, Kamerun i Panamę Międzynarodowej konwencji (nr 9) w sprawie pośrednictwa pracy dla marynarzy, przyjętej w Genui dnia 10 lipca 1920 r. 303
- 229 — z dnia 27 października 1970 r. w sprawie ratyfikacji przez Tunezję i Panamę Konwencji (nr 22) dotyczącej umowy najmu marynarzy, przyjętej w Genewie dnia 24 czerwca 1926 r. 303
- 230 — z dnia 27 października 1970 r. w sprawie ratyfikacji przez Ukrainą Socjalistyczną Republikę Radziecką i Panamę Konwencji (nr 27) dotyczącej wskazywania wagi na ciężkich przesyłkach przewożonych na statkach, przyjętej w Genewie dnia 21 czerwca 1929 r. 304
- 231 — z dnia 27 października 1970 r. w sprawie ratyfikacji przez Związek Socjalistycznych Republik Radzieckich i Ukrainą Socjalistyczną Republikę Radziecką Konwencji (nr 69) dotyczącej świadectwa kwalifikacyjnego kucharzy okrętowych, przyjętej w Seattle dnia 27 czerwca 1946 r. 304
- 232 — z dnia 29 października 1970 r. w sprawie przystąpienia Suazi do Konwencji w sprawie pewnych zagadnień dotyczących kolizji ustaw o obywatelstwie, sporządzonej w Hadze dnia 12 kwietnia 1930 r. 304
- 233 — z dnia 29 października 1970 r. w sprawie przystąpienia Republiki Cypru do Konwencji uzupełniającej Konwencję warszawską o ujednostajnieniu niektórych prawideł dotyczących międzynarodowego przewozu lotniczego wykonywanego przez osobę inną niż przewoźnik umowny, sporządzonej w Guadalajarze dnia 18 września 1961 r. 304
- 234 — z dnia 29 października 1970 r. w sprawie ratyfikacji przez Panamę i Mauritius Międzynarodowej konwencji (nr 11) o prawie zrzeszania się i koalicji pracowników rolnych, przyjętej w Genewie dnia 12 listopada 1921 r. 305
- 235 — z dnia 30 października 1970 r. w sprawie ratyfikacji przez Ukrainą Socjalistyczną Republikę Radziecką i Panamę Konwencji (nr 23) dotyczącej repatriacji marynarzy, przyjętej w Genewie dnia 23 czerwca 1926 r. 305
- 236 — z dnia 30 października 1970 r. w sprawie ratyfikacji przez Tunezję i Panamę Międzynarodowej konwencji (nr 16) o obowiązkowych oględzinach lekarskich dzieci i młodocianych zatrudnionych na statkach, przyjętej w Genewie dnia 11 listopada 1921 r. 305
- 237 — z dnia 30 października 1970 r. w sprawie ratyfikacji przez Mauritius konwencji nr 2, nr 5, nr 7, nr 12, nr 14, nr 17, nr 29, nr 42 i nr 98 Międzynarodowej Organizacji Pracy 305
- 238 — z dnia 30 października 1970 r. w sprawie ratyfikacji przez Ukrainą Socjalistyczną Republikę Radziecką i Tunezję Konwencji (nr 73) dotyczącej badania lekarskiego marynarzy, przyjętej w Seattle dnia 29 czerwca 1946 r. 306
- 239 — z dnia 31 października 1970 r. w sprawie przyjęcia przez Węgry Konwencji o Międzyrządowej Morskiej Organizacji Doradczej, sporządzonej w Genewie dnia 6 marca 1948 r. 306
- 240 — z dnia 31 października 1970 r. w sprawie przyjęcia przez Gwineę Równikową oraz Nepal Konstytucji Światowego Związku Pocztowego i innych aktów międzynarodowych XV Kongresu Światowego Związku Pocztowego, sporządzonych w Wiedniu dnia 10 lipca 1964 r. 306
- 241 — z dnia 31 października 1970 r. w sprawie przyjęcia przez Islandię, Liban oraz Zambię Międzynarodowej konwencji o liniach ładunkowych, sporządzonej w Londynie dnia 5 kwietnia 1966 r. 306
- 242 — z dnia 31 października 1970 r. w sprawie uczestnictwa szeregu państw w Międzynarodowej konwencji w sprawie likwidacji wszelkich form dyskryminacji rasowej, otwartej do podpisu w Nowym Jorku dnia 7 marca 1966 r. 307
- 243 — z dnia 31 października 1970 r. w sprawie przystąpienia Stanów Zjednoczonych Ameryki do Konwencji dotyczącej przywilejów i immunitetów Narodów Zjednoczonych, zatwierdzonej przez Ogólne Zgromadzenie Narodów Zjednoczonych dnia 13 lutego 1946 r. 307

222

POROZUMIENIE

o przywilejach i immunitetach Międzynarodowej Agencji Energii Atomowej,

przyjęte przez Radę Zarządzających Agencji dnia 1 lipca 1959 r.

W imieniu Polskiej Rzeczypospolitej Ludowej

RADA PAŃSTWA
POLSKIEJ RZECZYPOSPOLITEJ LUDOWEJ

podaje do powszechnej wiadomości:

Dnia 1 lipca 1959 r. zostało przyjęte przez Radę Zarządzających Międzynarodowej Agencji Energii Atomowej Porozumienie o przywilejach i immunitetach Międzynarodowej Agencji Energii Atomowej.

Po zaznajomieniu się z powyższym Porozumieniem Rada Państwa uznała je i uznaje za słuszne z zastrzeżeniem do § 26 i § 34 tego Porozumienia, że spory dotyczące interpretacji albo stosowania Porozumienia mogą być wnoszone do Międzynarodowego Trybunału Sprawiedliwości tylko za zgodą wszystkich stron sporu oraz że Polska Rzeczpospolita Ludowa zastrzega sobie prawo nieprzyjęcia opinii doradczej Trybunału jako ostatecznego rozstrzygnięcia sporu; oświadcza, że postanawia przyjąć to Porozumienie w imieniu Polskiej Rzeczypospolitej Ludowej, oraz przyrzeka, że będzie ono niezmiennie zachowywane.

Na dowód czego wydany został Akt niniejszy, opatrzony pieczęcią Polskiej Rzeczypospolitej Ludowej.

Dano w Warszawie, dnia 15 czerwca 1970 roku.

Przewodniczący Rady Państwa: *M. Spychański*

L. S.

Minister Spraw Zagranicznych: w z. *J. Winiewicz*

(Tekst porozumienia zamieszczony jest w załączniku do niniejszego numeru.)

223

OŚWIADCZENIE RZĄDOWE

z dnia 31 października 1970 r.

w sprawie przystąpienia Polski do Porozumienia o przywilejach i immunitetach Międzynarodowej Agencji Energii Atomowej, przyjętego przez Radę Zarządzających Agencji dnia 1 lipca 1959 r.

Podaje się niniejszym do wiadomości, że zgodnie z § 38 Porozumienia o przywilejach i immunitetach Międzynarodowej Agencji Energii Atomowej, przyjętego przez Radę Zarządzających Agencji dnia 1 lipca 1959 r., złożony został dnia 24 lipca 1970 r. Dyrektorowi Generalnemu Międzynarodowej Agencji Energii Atomowej dokument przyjęcia przez Polskę powyższego porozumienia.

Dokument ten zawiera zastrzeżenie do § 26 i § 34 tego porozumienia, że spory dotyczące interpretacji albo stosowania porozumienia mogą być wnoszone do Międzynarodowego Trybunału Sprawiedliwości tylko za zgodą wszystkich stron sporu oraz że Polska Rzeczpospolita Ludowa zastrzega sobie prawo nieprzyjęcia opinii doradczej Trybunału jako ostatecznego rozstrzygnięcia sporu.

Ponadto podaje się do wiadomości, że następujące państwa złożyły swoje dokumenty przyjęcia wymienionego porozumienia:

Finlandia	dnia 29 lipca	1960 r.,
Niemiecka Republika Federalna	dnia 4 sierpnia	1960 r.

z zastrzeżeniem, że Rząd Niemieckiej Republiki Federalnej przyjmując Porozumienie zastrzega sobie, w związku z artykułem 6 § 18 pkt a (II) tego Porozumienia, prawo opodatkowania obywateli Niemieckiej Republiki Fe-

deralnej o tyle, o ile prawo to nie zostało uchylone przez umowy dotyczące podwójnego opodatkowania;

Irak	dnia 23 listopada	1960 r.,
Nowa Zelandia	dnia 22 czerwca	1961 r.,
Indie	dnia 10 marca	1961 r.,
Szwecja	dnia 8 września	1961 r.,
Wielka Brytania	dnia 19 września	1961 r.

z zastrzeżeniem, którego treść ma obecnie następujące brzmienie:

„1. Rząd Zjednoczonego Królestwa Wielkiej Brytanii nie zobowiązuje się do przyznania jakiegokolwiek osobie, która jest obywatelem Zjednoczonego Królestwa i kolonii, albo przy stosowaniu Porozumienia do Południowej Rodezji — jakiegokolwiek osobie, która jest obywatelem Zjednoczonego Królestwa i kolonii lub obywatelem Południowej Rodezji — jakichkolwiek przywilejów i immunitetów przewidzianych w:

§ 18 pkt a (III), (V) i (VI),

§ 18 pkt b — w takim zakresie, w jakim postanowienia tego przepisu wymagają przyznania przywilejów i immunitetów, o których mowa w § 23 pkt a i f,

§ 20 lub § 23 pkt a i f;